



LA

Surprise de l'Amour

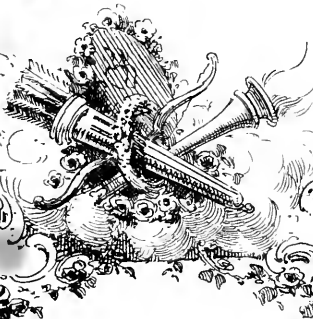
Opéra Comique en 2 Actes

DE
CH. MONSELET

d'après la Comédie de MARIVAUX

MUSIQUE DE

FERDINAND POISE



PARIS, DURAND, SCHÖNEWERK & C^{ie}

Anc^{ie} Maison G. FLECKLAND.

4, Place de la Madeleine, 4.

Propriété des Éditeurs pour tous pays

Prix net: 8.^f

Partition Chant et Piano réduite par A.^{te} BAZILLE

Imp Michélet & C^{ie} Paris

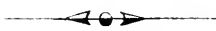
LÉON GRUS

✠ ÉDITEUR ✠

Place St-Augustin

LA SURPRISE DE L'AMOUR

Opéra-Comique en deux Actes.



| PERSONNAGES. | VOIX. | ARTISTES. |
|-------------------|----------------------------|-------------------------------|
| COLOMBINE | <i>Mezzo-Soprano</i> | MM ^{ES} GALLI-MARIÉ. |
| La COMTESSE | <i>Soprano</i> | IRMA-MARIÉ. |
| LÉLIO | <i>Ténor</i> | MM ^S NICOT. |
| ARLEQUIN | <i>Baryton</i> | MORLET. |

Mise en scène de M^E CHARLES PONCHARD.



Pour toute la musique, la Mise en scène, le droit de représentations,
s'adresser à MM^S DURAND, SCHÖNEWERK et C^Y Éditeurs propriétaires pour tous pays



CATALOGUE DES MORCEAUX.

| | |
|---|-----|
| OUVERTURE | 4 |
| ACTE I. | |
| N ^o 1. INTRODUCTION DUO et AIR... Le vilain temps. <i>Lélio, Arlequin</i> | 7 |
| N ^o 2. MÉLODIE | 22 |
| N ^o 2 ^{bis} MÉLODRAME | 25 |
| N ^o 3. QUATUOR | 26 |
| N ^o 4. AIR | 41 |
| N ^o 5. COUPLETS | 45 |
| N ^o 6. DUO | 49 |
| N ^o 7. DUO | 65 |
| ACTE II. | |
| ENTR'ACTE | 78 |
| N ^o 8. CHANSON | 80 |
| N ^o 9. DUO | 87 |
| N ^o 10. AIR | 94 |
| N ^o 11. (A. QUATUOR et MÉLODIE ... Ah! ah! sous la feuille | 98 |
| (B. CHANSON | 105 |
| N ^o 12. FINAL | 107 |



LA SURPRISE DE L'AMOUR

OPÉRA COMIQUE EN 2 ACTES.

F. POISE.

OUVERTURE.

Tempo di Minnetto. (♩ = ♩)

PIANO.

p

cresc.

f

pp

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a piano (*p*) dynamic marking and various rhythmic patterns.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic and melodic motifs.

Third system of musical notation, featuring a forte (*ff*) dynamic marking and more complex rhythmic structures.

Fourth system of musical notation, including an 8-measure rest in the treble clef and a 'Ped.' (pedal) instruction at the end.

Fifth system of musical notation, continuing the piece with various rhythmic patterns and a 'Ped.' instruction.

Sixth system of musical notation, featuring a pianissimo (*pp*) dynamic marking and concluding the piece.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various chords and melodic lines, with a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the bass line.

Second system of musical notation, continuing the piece with complex chordal textures and melodic passages in both hands.

Third system of musical notation, showing a change in texture with more active bass lines and dynamic markings such as *p* (piano) and *ff*.

Fourth system of musical notation, featuring intricate chordal patterns and melodic lines, with a dynamic marking of *ff*.

Fifth system of musical notation, continuing the complex harmonic and melodic development, marked with *ff*.

Sixth system of musical notation, concluding the page with dense chordal textures and melodic lines, marked with *ff*. A dashed line with the number 8 is visible above the system.

First system of musical notation. The right hand features a complex, rapid sixteenth-note passage. The left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the right hand. A pedal point is indicated by a circled plus sign below the bass line.

Ped. ⊕

Un peu retenu.

legato espress.

Second system of musical notation. The right hand has a more melodic line with slurs, while the left hand continues with eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand features a series of slurs and a dynamic marking of *sf* (sforzando). The left hand accompaniment remains consistent.

Ped. ⊕ Ped. ⊕

roll.

tempo.

Fourth system of musical notation. The right hand includes a roll and a tempo change. The left hand accompaniment is marked with a dynamic of *p* (piano).

Ped. ⊕

Fifth system of musical notation. The right hand continues with melodic lines and slurs. The left hand accompaniment features some chordal textures.

Ped. ⊕

Sixth system of musical notation. The right hand has a series of slurs and a dynamic marking of *sf* (sforzando). The left hand accompaniment consists of eighth-note chords.

Ped. ⊕

poco rall. *tempo.*

dim. *pp*

poco rall. *cresc.*

Ped ⊕ Ped ⊕

tempo.

dim. *pp* *sf*

Ped. ⊕

sf *dim.* *pp* *poco rall.*

Ped

tempo. 1^o

p

ff

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is marked with a forte dynamic (*ff*) and includes various chordal textures and melodic lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a treble and bass clef with complex chordal structures and melodic passages. A dashed line with the number '8' above it indicates a measure repeat or a specific rhythmic pattern.

Third system of musical notation, including the instruction *serrez le moult* (tighten the mallet) and a forte dynamic (*ff*). It features a treble and bass clef with a prominent melodic line in the treble and a supporting bass line. A pedal point is indicated by the word "Ped" and a circled cross symbol.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with dense chordal textures and melodic lines.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with dense chordal textures and melodic lines.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with dense chordal textures and melodic lines.

ACTE I

N° 1.

INTRODUCTION - DUO et AIR

Moderato. (126 = ♩)

LÉLIO.

ARLEQUIN.

PIANO

Moderato. (126 = ♩)

Piano introduction for the first system, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines. The music is in 2/4 time and includes triplets and eighth notes.

Musical score for the first vocal entry, including vocal lines for Lélio and Arlequin and piano accompaniment. The lyrics are: "Le vilain temps". The piano part includes triplets and eighth notes. The dynamic marking is *pp*.

Musical score for the second vocal entry, including vocal lines for Lélio and Arlequin and piano accompaniment. The lyrics are: "Comme il fait noir" and "Anotreenni". The piano part includes triplets and eighth notes.

Musical score for the third vocal entry, including vocal lines for Lélio and Arlequin and piano accompaniment. The lyrics are: "Il vous attriste" and "Comme il fait noir". The piano part includes triplets and eighth notes. The dynamic marking is *pp*.

L
Il va pleu - voir Notre es - prit ain - si que le

A
rien ne ré - sis - te Il va pleu - voir

p

L
temps Est-il su - jet a des mi - a - ges

A
Ja - dis quand nous é - tions con -

p

L
Par -

A
- tents Nous ne pen - sions pas aux o - ra - ges

f

L. *bleu le beau rai_son_ne_ ment*

A. *Tout le monde en dirait au_*

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The top system features a vocal line in treble clef with lyrics '- bleu le beau rai_son_ne_ ment' and a bass line in bass clef with lyrics 'Tout le monde en dirait au_'. The piano accompaniment is shown in grand staff notation below. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Dynamics include *sf* (sforzando) in the piano part.

L. *Le vi_lain temps Comme il fait*

A. *_tant Il vous a_tris_te*

Detailed description: This system contains the second two systems of music. The top system features a vocal line in treble clef with lyrics 'Le vi_lain temps Comme il fait' and a bass line in bass clef with lyrics '_tant Il vous a_tris_te'. The piano accompaniment is shown in grand staff notation below. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Dynamics include *pp* (pianissimo) in the piano part. There are triplet markings (3) over the vocal lines.

L. *noir A notre ennu*

A. *Comme il fait noir rienne ré_sis_te*

Detailed description: This system contains the final two systems of music on the page. The top system features a vocal line in treble clef with lyrics 'noir A notre ennu' and a bass line in bass clef with lyrics 'Comme il fait noir rienne ré_sis_te'. The piano accompaniment is shown in grand staff notation below. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Dynamics include *sf* (sforzando) in the piano part. There are triplet markings (3) over the vocal lines.

Un peu animé.

L
Il va pleu - voir Ar - le - quin, je de -

A
Il va pleu - voir

L
- vi - ne Dis - quelque chose te cha - gri - ne

A

L
Tu n'as pas de cha - grin .dis donc pour -

A
Non sur ma foi Si fait

L. *- quoi*

A. Je ne sais tout mât - tris - - te

L. Je te trou - ve l'air fa - ti - gué

A. Peut - être suis-je

L. Ah! Pa - ni - mal

A. tris - te De ce que je ne suis pas gai de -

A. - puis que nous sommes en - sem - ble Je ne vais pas je ne vais pas très

animé.

L. *Es-tu ma - la - - - de*

A. *bien* *Oh! non il n'en est*

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal line (L.) starts with a whole rest followed by a quarter note G4, then eighth notes A4 and B4, and a half note C5. The piano accompaniment (A.) begins with a bass line of quarter notes G2, F2, E2, D2, and a treble line of quarter notes G4, F4, E4, D4. The piano part features a series of chords in the right hand and a walking bass line in the left hand.

A. *rien Mais il me sem - - - ble* *Que je ne me por - te pas*

Detailed description: This system continues the vocal line. The vocal line (A.) has a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a half note C5. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including a *sf* (sforzando) marking in the right hand.

LELIO *Va tu ne sais* *ce que tu dis* *ARL.* *tenez Monsieur.*

A. *bien*

poco rall.

Detailed description: This system shows the vocal line (A.) with a half note G4 and a quarter note A4. The piano accompaniment features a *poco rall.* (poco ritardando) marking. The piano part has a more complex texture with overlapping lines in both hands.

Moderato. (♩ = 152)

A. *As - sis tous les jours sous la* *treil - le* *Au ca - ba - ret du coin là -*

Detailed description: This system contains the vocal line (A.) with a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a half note C5. The piano accompaniment continues with a steady, moderate tempo.

A

bas Je fais mes qua-tre bons re-pas Et je mange à mer-veil-

poco rall.

A

animez.

- le Et je mange à mer-veil - - le Et je mange à mer-veil - -

A

- le Et je mange à mer-veil - - le Je man-ge man-ge mange

f p

A

rall

man-ge man-ge mange à mer-veil - - le Tous les

Tempo.

pp suitez.

A

- jours là-bas sous la treil - le Je bois cha_que fois ma bon -

A

- teil - le De pe-tit vin et de clai - ret On est si

A

bien au ca - ba - ret On est si bien au ca_ba - ret au ca-ba-ret au ca_ba -

A

- ret Ah! Quant au sommeil rien ne me l'ô - te Lhi - ver aus -

A

si bien que l'é - té Je dors ain - si qu'u - ne mar - mot - te Voi - là l'é -

A

rall. *Tempo.*

- tat de ma san - té Je dors ain - si qu'u - ne mar - mot -

suivez. *animez.*

A

- te Je dors ain - si qu'u - ne mar - mot - - te Je dors ain - si qu'u - ne mar -

A

pp *rall.*

- mot - - te Je dors ain - si qu'une mar - motte une mar - motte u - ne mar -

f *pp* *suivez.*

LELIO Diable mais c'est
très rassurant cela

Plus lent

A

- mol - - - te

Attendez donc que je vous

ff

A

di - se que je vous di - se

Je sens dans les ge - noux u - ne fai - né - an -

Audante (♩=69)

p

A

- ti - se

Puis je bataille sans su - jet

Tout me dé - plait

je ne vis

A

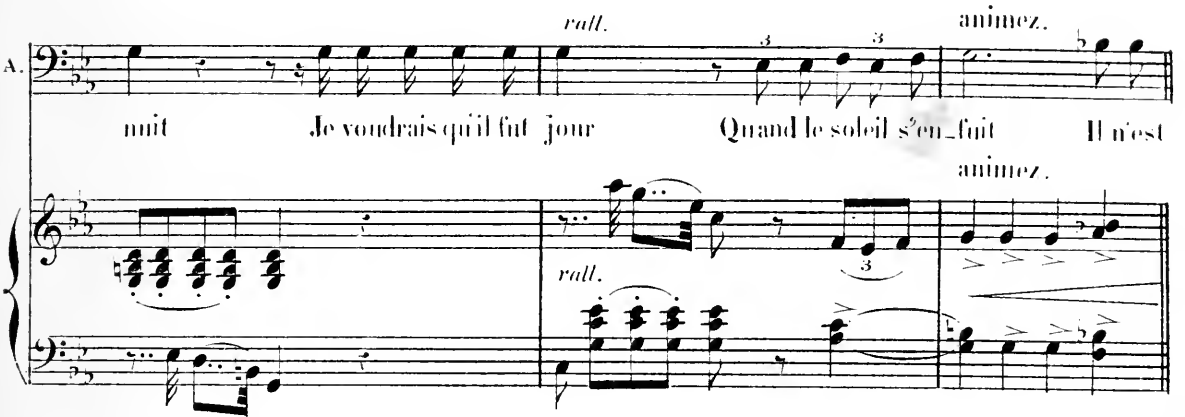
pas je trai - ne

Comme u - ne lourde chaî - ne u - ne très lourde

rall.


A.  *tempo.*

chai - ne Quand le jour est ve - nu Je voudrais qu'il fut

A.  *rall.* *animez.*

nuit Je voudrais qu'il fut jour Quand le soleil s'en - fait Il n'est animez.

tempo I^o mod^{to} (♩ = 152)

A.  *f.*

pas dans ce monde un homme un homme ni même un a - ni -

tempo I^o mod^{to} (♩ = 152)

A.  *cresc.* *f.*

- mal A - vant le mê - me mal Il n'est pas dans ce monde un

rull.

homme un homme — ni même un a — ni — mal — Ayant ce mê — me

p suivez le chant.

tempo.

mal — Je vous le dis — et voi — là com — me Je me por — te ni bien ni

tempo.

mal — Je vous le dis — et voi là com — me Je me por — te ni bien ni

cre — — — — — *scen* — — — — — *do.*

mal Je me por — te ni bien ni mal Voi — là mon mal voi — là mon

cre — — — — — *scen* — — — — — *do.*

A. *mf*
 mal voi - là voi - là ——— mon mal. ———

LELIO. *Lent.*
 Je l'entends c'est une mi - grai - ne Qui s'en ira comme la

L. *tempo 1^o (♩ = 126)*
 pei - ne Le vilain temps

A. *poco rall.*
 Es - pérons - le ce - la se passe - ra

Mod^{to}
pp

L. Comme il fait noir

A. *3* *3*
 il vous at - triste Comme il fait noir

L. *A notre ennuï* *pp* il va pleu -

A. rien ne ré_siste *pp* il va pleu -

sf *pp*

L. *poco animato.*
_ voir Ain_si que nous le temps est tris - le

A. *poco animato.*
_ voir Ain_si que nous le temps est tris - le

sf poco animato.

L. il va pleu - voir Ain_si que nous le temps est tris -

A. il va pleu - voir Ain_si que nous le temps est tris -

pp *sf*

I. *- te il va pleu - voir Ainsi que nous le temps est*

A. *- te il va pleu - voir Ainsi que nous le temps est*

I. *tris - te il va pleu - voir*

A. *tris - te il va pleu - voir*

poco rall.

pp *suivez.*

dim. pp rall.

MÉLODIE.

N° 2.

RÉP: C'est bien dommage.

Andante. 58 = ♩

LELIO.

Andante

Mais à quoi Monsieur voulez-vous en venir?

PIANO.

Cet or qui ray - on - ne Sur le vert ga -

- zon Cet or qui nous don - ne Douce il - lu - si -

L. *mf*

- on Ce sont les pa - ro - les Et les beaux dis - cours

cresc. *sf* *dim.*

L. *pp* *rall.* *tempo.*

De ces â - mes fol - les Qui vi - vent d'a - mours.

pp *rall.* Ped. ⊕ Ped. ⊕

L. *mf*

Ces fleurs em - ban -

pp Ped. ⊕

L. *pp*

- mé - es Le long d'un jar - din Ces per - les se -

pp

L. *me* - es Au bord du che - min Ce sont les pa -

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The lyrics are "me - es Au bord du che - min Ce sont les pa -". The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

L. - ro - les Et les beaux dis - cours

crescendo. *f* *dimin.*

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has the lyrics "- ro - les Et les beaux dis - cours". The piano accompaniment includes dynamic markings: *crescendo.* (with a hairpin), *f* (forte), and *dimin.* (diminuendo, with a hairpin). The piano part features a complex texture with many beamed notes.

L. *pp* *rall.*
De ces â - mes fol - les Qui vi - vent d'a -

pp *suivrez*

The third system features the vocal line with lyrics "De ces â - mes fol - les Qui vi - vent d'a -". The piano accompaniment is marked *pp* (pianissimo) and includes the instruction *rall.* (rallentando). The piano part has a more sustained texture with some *suivrez* markings.

L. - mours

f

Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕

The fourth system concludes the vocal line with the word "- mours". The piano accompaniment is marked *f* (forte). At the bottom of the page, there are four pedal markings: "Ped" followed by a circled cross symbol (⊕).

MÉLODRAME.

N^o 2 bis

RÉP: Et voilà mes émanations
de cœur qui me reprément.

Andante (58 = ♩)

PIANO.

pp

ARLEQUIN. Tenez Monsieur je crois que ce

Les 2 Ped. ⊕ Ped ⊕

sont elles qui se promènent.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Ped

pp

⊕ Ped ⊕

QUATUOR.

N^o 3.

RÉP: Il est là qui m'attend.

Andantino. 3/4 = ♩

LA COMTESSE.

COLOMBINE.

LÉLIO.

ARLEQUIN.

Monsieur monsieur le tigre est là il demande à vous parler.

PIANO.

pp

LÉLIO.

Mada - me Mademoisel - le

Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕

LA COMT.

Monsieur

ARL.

Arle - quin me regardest - el - le? Non

Ped ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

COL. 3

C. *Regarde-t'il? Je ne sais Je crois que ses*

Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕

LÉL. 3 LA COMT. 3 3

C. *yeux sont baissés Elle n'ose pas Comme il est fini de ce jeu*

Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕

LÉL. 3 3 3

La C. *homme Ar-le-quin dis-moi ton senti-ment Est-elle*

Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕

LA COMT. 3 COL. 3

L. *bien? Qui sait Est-il bien? Oui vraiment Elle est char-*

Ped ⊕ Ped ⊕ Les 2 Ped.

C. ³ Il est char_mant II

C. II

L. ³ _ mau _ te Elle

A. ³ ³ Ah! nous sommes per_dus

Les 2 Ped.

L. *rall.* est char_mant char_mant

C. *rall.* est char_mant char_mant

L. *rall.* est char_man - te vrai_ment

A. ³ ³ *rall.* Voilà mon sentiment mon sen - ti - ment

sf *rall.* *dimin.*

All. Mod.^{to}

Il faut pourtant que je lui di - se

Par - lez a - vec fran -

All. Mod.^{to}

- chi - se

Je vous é - cou - te

Ah! parlez donc Pourquoi tant de fa -

LA COMT.

Un peu retenu. 112 =

Le fils de mon fer - mier re - cherche en ma - ri -

- con Pourquoi tant de fa - con

Un peu retenu. 112 =

pp

La C.  -age une paysanne de chez vous.

L.  Il s'agit je le ga - ge de Jean -



La C.  C'est ce - la Craignant votre courroux et votre humeur san -

L.  -te



La C.  -va - ge Ces enfants n'o - saient vous prier De les ai - der de quelq'avan -



La C.  -ta - ge Comme de mon cô - té j'ai dessein de le fai -



tempo.

1.
C. *re* En vé - ri - té

L. J'y pen - se - rai Ma - da - me en vé - ri -

1.
C. Mais pourquoi fuir ain - si pour - quoi cet air sé -

L. - té

1.
C. - vé - re C'est u - ne tra - hi -
COL. C'est u - ne tra - hi -

L. Ce n'est pas sans rai - son dispensez - moi

ARL.

C. *- son qui vous don - ne tant de co - lè - re*
 C. *- son qui vous don - ne tant de co - lè - re*
 L. *Vous a - vez de - vi -*
 A. *pressez. Vous a - vez de - vi -*

C. *LA COMTE*
Voyez le grand mal - heur Ah! je vous plains de tout mon
 L. *- né*
 A. *- né*

un peu animé et simplement.
 C. *cœur Il faut chasser cet - te tris - tes - se Qui vous ac -*
 A. *pp*

La C.
 - cable et vous op - pres - se.
 Je chas - se - rai cet - te tris - tes -

COLOMBINE.
 Vous ê - tes tous les deux af - fli - gés mal - heu -
 - se

LA COMTESSE.
 - reux Dans no - tre dé - ses - poir ex -
 ARLEQUIN
 Nous sommes mal - heu - reux

trê - me Je crois que nous pensons de mê - me

LÉLIO.

Je crois que nous pensons de

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'trê - me Je crois que nous pensons de mê - me'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'LÉLIO. Je crois que nous pensons de'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring chords and moving lines in both hands.

Pendant vo - tre sé - jour i - ci — Voulez vous ê - tre mon a -

mê - me

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'Pendant vo - tre sé - jour i - ci — Voulez vous ê - tre mon a -'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'mê - me'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring chords and moving lines in both hands.

COL.

_mi Vous serez mon a - mi

Je serai votre a - mi

Je se - rai votre a -

ARL. *rall.*

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics '_mi Vous serez mon a - mi'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'Je serai votre a - mi' and 'Je se - rai votre a -'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring chords and moving lines in both hands. The system includes performance markings 'COL.', 'ARL.', and 'rall.'.

rall.

1a C. Vous serez mon a - mi Et tous les jours vous

rall.

C. Vous serez mon a - mi

rall.

L. votre a - - mi

rall.

A. - mi votre a - - mi

suivent.

1a C. mé-di-rez des fem - mes des fem - mes oui tous les jours vous

1a C. mé-di-rez des femmes que vous dé-tes-tez

L. Oui tous les deux nous

L

me_dirons des fem_mes des fem_mes Oúi tous les deux nous mé_dirons des

COLOMBINE.

animez

Il faut chas_ser cet_te tris_tes

L

fem_mes que nous dé_tes_tons

serrez.

pp

LA COMTE.

_se Tous deux nous mé_di_

LELIO.

Et des fem_mes sans ces _ _ se Tous deux nous mé_di_

cresc.

crec. *f*

La C
rons nous nous di_ver_ti - rons Nous nous a_mu_se_rons Ah! _____

C
nous nous di_ver_ti - rons Nous nous a_mu_se_rons Ah! _____

L
rons nous nous di_ver_ti - rons Nous nous a_mu_se_rons Ah! _____

A
nous nous di_ver_ti - rons Nous nous a_mu_se_rons Ah! _____

f

mp Tempo.

La C
oui tous les deux nous mé_dirons des fem_mes des fem_mes Oui tous les deux nous

C
oui tous les deux nous mé_dirons des fem_mes des fem_mes Nous mé_di_rons nous

L
oui tous les deux nous mé_dirons des fem_mes des fem_mes Oui tous les deux nous

A
mp *mp*
des fem_mes des fem_mes

Tempo.

mp

Plus vite. *cresc*

me-di-rons des fem_mes que nous dé_tes_tons Oui tous les deux nous mé-di-

cresc

me-di-rons des fem_mes que nous dé_tes_tons Nous mé-di-rons nous mé-di-

cresc

me-di-rons des fem_mes que nous dé_tes_tons Oui tous les deux nous mé-di-

cresc

des fem_mes que nous dé_tes_tons Nous mé-di-rons nous mé-di-

Plus vite.

cresc

f p

-rons des fem_mes que nous dé_tes_tons Oui des fem_mes que nous dé_tes-

f p

-rons des fem_mes que nous de_tes_tons Oui des fem_mes que nous dé_tes-

f p

-rons des fem_mes que nous de_tes_tons Oui des fem_mes que nous dé_tes-

f p

-rons des fem_mes que nous de_tes_tons Oui des fem_mes que nous dé_tes-

f pp

cresc

La C
_tons Oui tous les deux nous mé-di-rons Des fem-mes que nous dé-tes-

C
_tons Nous mé-di-rons nous mé-di-rons Des fem-mes que nous dé-tes-

E
_tons Oui tous les deux nous mé-di-rons Des fem-mes que nous dé-tes-

A
_tons Nous mé-di-rons nous mé-di-rons Des fem-mes que nous dé-tes-

cresc

f pp

cresc

La C
_tons Oui des fem-mes que nous dé-tes-tons des femmes que nous dé-tes-

C
_tons Oui des fem-mes que nous dé-tes-tons des femmes que nous dé-tes-

L
_tons Oui des fem-mes que nous dé-tes-tons des femmes que nous dé-tes-

A
_tons Oui des fem-mes que nous dé-tes-tons des femmes que nous dé-tes-

f pp *cresc*

ff *allarg. rit.* **Tempo.**

La C. - tons que nous dé - tes - tons

C. - tons que nous dé - tes - tons

L. - tons que nous dé - tes - tons

A. - tons que nous dé - tes - tons

ff *allarg.* **Tempo.**

tr *tr* *tr* (On parle)

pp

Tu es folle Colombine.

AIR.

N^o 4.RÉP. Que dis-tu?
Une vipère.

Allegro. (160 = ♩.)

COLOMBINE.

PIANO.

Une vi - pè - re une vi -

-pè - re Tu fe-rais bien mieux de te tai - re de te tai - -

-re Ah! qu'il est bête ah! qu'il est sot Sans crier gare il vous jette Bru-ta-le-

-ment à la tê - te Ce jo - li mot — Une vi - pè -

- re n - ne vi - pè - re Tu feras bien mieux de te tai - re, de te

tai - re Mais ne vois -

- tu pas grand ni - gaud Que le cer - veau de ton maître Est sens dessus des -

- sous Va bien vi - te le met - tre Dans

C

la maison des fous, Dans la maison des fous C'est

ff

Moderato.
largement. tempo 1^o

C

moi — qui vous le dit Vous ê — tes deux grands fous U — ne vi —

f

C

- pé - re, u - ne vi - pé - re Tu ferais bien mieux de te

tr

C

tai - re, de te tai - re Ah! qu'il est bête ah! qu'il est sot Sans crier

C

ga - re il vous jet - te Bruta - le - ment à la tê - te Ce jo - li mot

rall.

suivent.

tempo.

c

U - ne vi - pè - re, u - ne vi - pè - re Tu ferais

tempo. *tr* *tr*

c

bien mieux de te tai - re, de te tai - re U - ne vi - pè -

ff *ff*

c

- - - re Veux-tu bien te tai - re te tai - re te

c

tai - re te tai - re te tai - re te tai - re te tai -

ff


c

- - - re

COUPLETS.

N° 5.

RÉP: Autrefois peut-être

Moderato. 104 = 

LA COMTESSE.



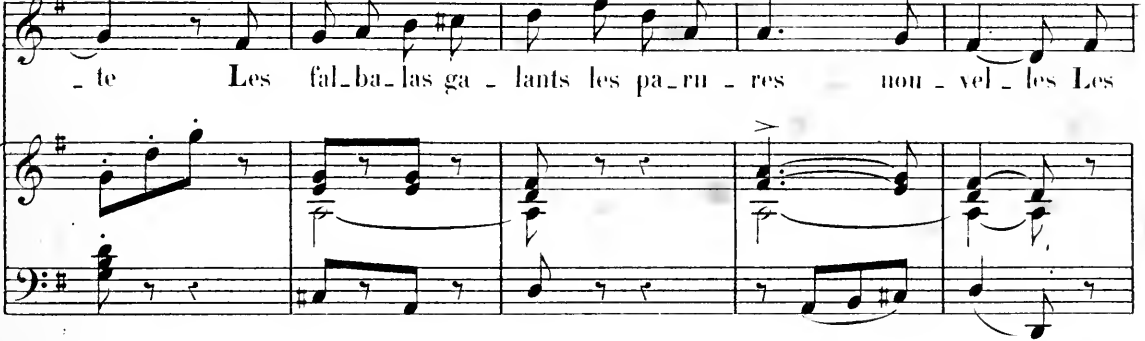
Ah! j'étais ri-euse et co-

La C



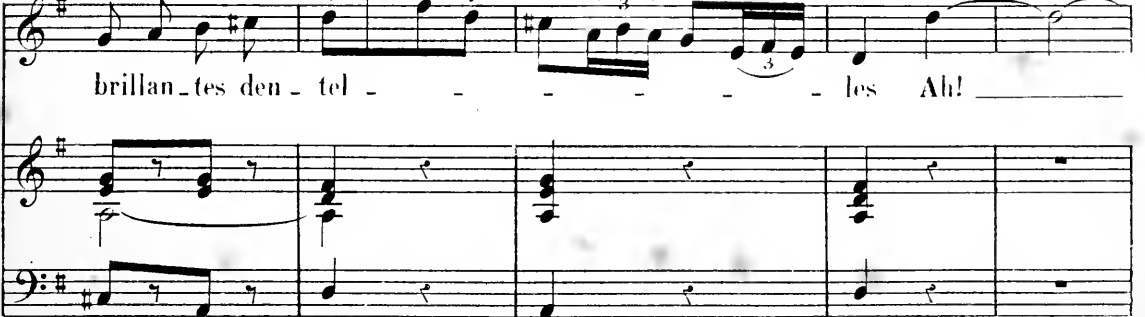
-quet - - te J'ai - mais le bal et la toi - let -

La C



- te Les fal-ba-las ga - lants les pa-ru - res nou - vel - les Les

La C



brillan - tes den - tel - - les Ah!

La
C

Mais à présent oui dà De tous ces beaux af-fi-quets là Tou -

La
C

- jours mon cœur se moque - ra, se mo - que - ra Ah!

La
C

De ces beaux af-fi-quets, de ces af-

La
C

- fi - quets là Tou -

La
C

- jours mon cœur se moque - ra se mo - que - ra La la la la la la la

La
C

la Aux madrigaux j'é - tais sen -

La
C

- si - ble Mon cœur n'é - tait pas in - vin - ci - ble A

La
C

mes pieds les a - mants Mettaient des fleurs nou - vel - les Les serments ont des

La
C

aî - les Ah! Mais

La C. à pré_sent oui dà De tous ces beaux a_moureux là Tou jours mon cœur se



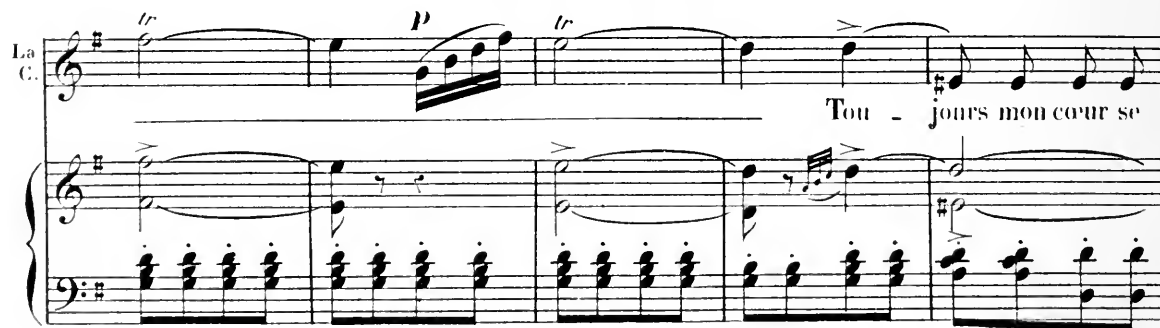
La C. mo_que_ra, se mo - que - ra Ah!



La C. De ces beaux amou_reux, de ces a - mou - reux là



La C. Tou - jours mon cœur se




La C. moque_ra, se mo - que - ra La la la la la la la la



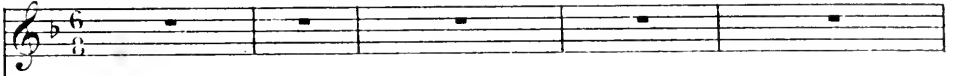
DUO.

N° 6.

RÉP: Et faire bonne mine.

Allegretto non troppo. 88 = 


COLOMBINE.



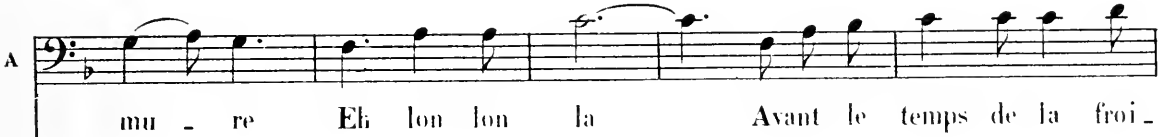
ARLEQUIN.



Eh lon lon la cueil - lons cueillons la

Allegretto non troppo. 88 = 

PIANO.



La bel-le voix, la bel-le voix

Mais je me

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano C-clef, containing the lyrics "La bel-le voix, la bel-le voix". The middle staff is a bass line in bass clef with a bass A-clef, containing the lyrics "Mais je me". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs), with a piano dynamic marking "pp" in the second measure.

Con - nais - tu la mu -

pi - que De sa - voir chan - ter

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano C-clef, containing the lyrics "Con - nais - tu la mu -". The middle staff is a bass line in bass clef with a bass A-clef, containing the lyrics "pi - que De sa - voir chan - ter". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff, featuring a prominent bass line with eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

- si - que? oui dà

La mu - si - que Mais je com -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano C-clef, containing the lyrics "- si - que? oui dà". The middle staff is a bass line in bass clef with a bass A-clef, containing the lyrics "La mu - si - que Mais je com -". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff, continuing the accompaniment from the previous systems.

A

- men - ce à li - re les pa - ro - les Et lon lon la laude - ri -

COL

Là-bas tout seul, tout seul tu te dé - so - les

A

- ra Laude - ri -

C

Du coin de l'œil il me re -

A

- ra Laude - ri - ra

ARL

- gar - de Ah le co - quin, ah! le co - quin De ce lu - tin que Dieu me

C

C Du coin de

A - gar - de C'est un lu - tin - un vrai lu - tin C'est un lu -

C Foil il me re - gar - de Ah! le co - quin, ah le co -

A - tin, un vrai lu - tin c'est un lu -

Animé. *f p f p f p f p f p f*

C - quin Du coin de Foil, du coin de Foil il me re -

A - tin C'est un dé - mon, c'est un lu - tin C'est un dé -

Animé. *sf> p sf> p sf> p sf> p sf> p sf>*

C *p f p f p*
 - garde Ah! le co - quin ah! le co - quin co - quin Du coin de

A *p f p f p*
 - mon c'est un lu - tin, c'est un lu - tin, lu - tin C'est un dé -

p sf> p sf> p pp sf sf> p sf>

C *p f p f p f p f p f p*
 l'œil, du coin de l'œil il me re - garde Ah! le co - quin ah! le co -

A *p f p f p f p f p f p*
 - mon c'est un lu - tin C'est un dé - mon c'est un lu - tin c'est un lu -

p sf> p sf> p sf> p sf> p sf> p sf> pp

Moderato.

C *tr*
 - quin co - quin Ar - le - quin mon petit ar - le -

A
 - tin, lu - tin

sf> f

C
- qui De la prome - nade à la fin je me las - -

A
hum

p

C
se Comment te va le cœur

A
Que veux-tu que je fas - - se Assez

a tempo.

C
Du coin de l'œil il me re - gar - de Ah! le co -

A
bien

sf

C
-quin ah! le co - quin

A
De ce lu - tin que Dieu me

C
Du coin de

A
gar - de C'est un lu - tin, un vrai lu - tin C'est un lu -

C
l'œil il me re - gar - de Ah! le co - quin ah! le co -

A
- tin, un vrai lu - tin, c'est un lu -

Animé.

C *f p f p f p f p f p f*
 - quin Du coin de l'œil il me re - gar - de Ah! le bu -

A *f p f p f p f p f p f*
 - tin C'est un dé - mon c'est un lu - tin C'est un dé -

sf> p sf> p sf> p sf> p sf> p sf>

C *p f p f p sf tr f p f*
 - tor ah! le co - quin ah le co - quin co - quin Du coin de

A *p f p f p sf f p f*
 - mon c'est un lu - tin, c'est un lu - tin lu - tin C'est un dé -

p sf> p sf> p pp sf sf> p sf>

C *f p f p f p f p f p f p*
 l'œil du coin de l'œil il me re - garde Ah! le co - quin ah! le co -

A *p f p f p f p f p f p f p*
 - mon c'est un lu - tin c'est un dé - mon c'est un lu - tin c'est un lu -

p sf> p sf> p sf> pp sf> pp sf> pp sf> pp

Moderato.

C
- quin co - quin Arle - quin mon petit Arle -

A
- tin lu - tin tout bas elle en - rage!

C
- quin tu m'aimes je le ga - -

A
Fi - nis ton dis - cours

C
- ge, tu m'aimes je le ga - - ge

A
Oh! jamais je ne ga - - ge

C.  Laisse là tes sot-

A.  J'ai du malheur au jeu je perds tou - jours



C.  -ti - ses Je veux que tu me di - se Que tu m'aimes là franche -

pp 

C.  -ment Quel est ton senti - ment

A.  En - core un tour de pro - me - na -

sf  *suivrez.*

C. Ah! le butor qu'il est maussa - de Parle je le veux

A. - de A quoi

sf *f* *f* *p* *fp*

C. Je vais te dé_tester Je vais te dé_tes_ter

A. hou Ma foi non Ma foi

fp *fp* *fp* *fp*

C. *cresc.* (plus lent et exagéré.) Mais si mais si Cher Ar_le_quin puisquil faut tout vous

A. non mais non mais non Plus lent.

cresc. *f* *pp*

C. di - re Pour vous hé - las mon pauvre cœur sou -

rall.

C. - pi - re Pour vous Pour toi

A. Pour moi Pour moi Mais a - lors Co - lom -

reprenez le mou! peu à peu. *sf pp*

C. Oui ta pe - ti - te mi - ne me re - vient as -

A. - bi - ne je te plais douc

C. *-sez*

A. Ah! grand Dieu! je de - vi - ne je suis per - du j'ê - touffe a -

A. - dieu Sau - ve qui peut sau - ve qui peut. Je suis per - du j'ê - touffe a -

sf> *sf>* *sf>* *sf>* *sf* *sf* *sf* *sf*

1^o tempo.

C. E - coute i - ci grand im - bé - ci - le Ah! le bu -

A. - dieu

sf>

C. *tor* *qu'il est pol - tron*

A. *Plus de dis - cours c'est r - ni -*

C. *E - conte i -*

A. *- ti - le Je suis per - du c'est un dé - mon Je suis per -*

C. *- ci grand im - bé - ci - le Ah! le bu - tor qu'il est pol -*

A. *- du je suis per - du c'est un dé -*

animé.

C. *f p f p f p f p f p f p f p f p f*
 - tron E - coute i - ci grand in - bé - cile Ah! le bu - tor qu'il est pol -

A. *f p f p f p f p f p f p f p f p f*
 - mon Plus de dis - cours plus de dis - cours Je suis per - du c'est un dé -

sf> sf> p sf> p sf> p sf> p sf> p sf> p sf>

C. *p sf p f p f p f p f p f p f*
 - tron qu'il est pol - tron pol - tron E - coute i - ci grand in - bé -

A. *p f p f p f p f p f p f p f p f*
 - mon un vrai dé - mon dé - mon Plus de dis - cours plus de dis -

p pp sf p sf> p sf> p sf> p sf>

C. *p f p f p f p f p sf*
 - cile Ah! le bu - tor qu'il est pol - tron qu'il est pol - tron pol -

A. *p f p f p f p f p sf*
 - cours Je suis per - du c'est un dé - mon c'est un dé - mon dé -

p sf> p sf> p sf> p sf> p pp sf>

C. *trou E - cou - te i - ci grand im - bé - cile Ah! le bu - tor qu'il est pol -*

A. *- mon Plus de dis - cours plus de dis - cours Je suis per - du c'est un dé -*

cresc.

C. *trou qu'il est pol - tron pol - tron.*

A. *- mon c'est un dé - mon dé - mon.*

ff

ff

ff

allarg.

tempo I'

DUO.

N° 7.

RÉP: Monsieur voici la comtesse.

Andantino. (76 = ♩.)

LA COMTESSE.

LÉLIO.

PIANO.

pp

Comme vous êtes préoccupée vous cherchez quelque chose.

LA COMT. Oui me

boîte ornée de diamants, c'est cette folle de Colombine elle l'a égarée, voulez-vous m'aider à cher-

cher. LÉLIO. Bien volontiers. LA COMTESSE.

Puisque le des - fin — nous a — mène. Et nous en —

pp

C. *traîne i-ci tous deux Cherchons à deux nous trouve_rons bien mieux à*
 L.
 A

C. *deux Nous trouve_rons bien mieux__ Cherchons à deux nous trouve_rons bien*
 L. *deux nous trouve_rons bien mieux__ Cher - chons cher - chons à*
 A

Allegretto grazioso 58 = ♩

C. *mieux Maudi - te Co - lom - bi - ne la co -*
 L. *deux*
pp

La C. *LÉL.*
 - qui - ne - a - ju - ré - de me don - ner - ce cha - grin
 De - cet - te mala -

La C. Je
 - dres - se - vous - devri - ez - la - gron - der

Ped ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

La C. *ritenu.*
 la - gronde sans ces - se - ce - la - ne sert à rien
ritenu. *a tempo.*

Ped ⊕ Ped. ⊕

LÉL.
 Un peu de pa - ti - en - ce - nous cherche - rons -

L.É.L.

La belle a - van - ce Mais en cherchant nous trouve - rons

Ped.

Al - lons cherchons

Mais en cherchant nous trouve - rons nous

rall. *1^o tempo.*

Al - lons cherchons Ah! mais j'y pense Et no - tre

trou - ve - rons

rall.

let - tre Vous ou - bli - ez peut - ê - tre

et nos ser - ments Nous ne de - vions plus nous re -

1.^a C. J'oubli_ais comme vous J'ai la tête un peu folle Il faut te_

1. _voir

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The vocal line begins with the lyrics 'J'oubli_ais comme vous J'ai la tête un peu folle Il faut te_'. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

1.^a C. *rall.*

_ nir no_tre pa_ role Al_ lous sé_ parons - nous A_dieu monsieur bon_

suivez le chant.

The second system continues the musical score. The vocal line is marked with a 'rall.' (rallentando) instruction. The lyrics are '_ nir no_tre pa_ role Al_ lous sé_ parons - nous A_dieu monsieur bon_'. The piano accompaniment includes a section labeled 'suivez le chant.' (follow the singing) with a fermata over the notes.

1^o tempo.

1.^a C. soir. Nous ne de_ vous plus nous re_

LÉL.

Quoi vous sou_ lez me fai_ re cet_ te pei_ ne

The third system of the score is marked '1^o tempo.' and features a change in key signature to three flats (B-flat major/D-flat minor). The vocal line includes the lyrics 'soir. Nous ne de_ vous plus nous re_'. A second vocal line, labeled 'LÉL.', begins with the lyrics 'Quoi vous sou_ lez me fai_ re cet_ te pei_ ne'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

Son portrait! oh! bonheur! cachons le vite,

La C. *- taine il re_vien_dra!* *Allegretto 1?*

rit. *p* Ped. ⊕

LÉL.

La C. *Comment vous ê_tes encor là De moi*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

L. *vous al_lez ri - re Mais je voulais vous*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

La C. *Quoi donc*

L. *di - re Je ne sais malgré moi*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

LA COMT.

1. *L.* Je re_viens et sans sa_voir pourquoi Oh! la drôle de

LÉL.

L. chose. Je dois vous a_voir et je n'o_

LA COMT.

L. _se Ah! don_nez-moi le bras

pp

LÉL.

L. De mar_cher je suis fa_tig_ué e Vo_lou_tiers la

LA COMT.

L. charmante i_dée Mais ce_la ne vous gê_ne

C. pas Vous voi - là tout dis - trait Vous

L. La douce main le jo - li bras

C. *rall.* ne — répondez pas vous ne ré - pon - dez pas *tempo.*

L. *suivez.* *pp*

Ped.

LÉL. LA COM.

Sans y son - ger sou - vent on ai - me Je pense aus - si de

⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

LÉL.

C. mé - me C'est peut être un

Ped. ⊕ Ped.

C
 Ah! Pa - mi - tié n'est pas dan - ge -
 L
 peu dan - ge - reux
 Ped

C
 - reu - se Au - près de vous Je suis heu -
 L
 Au - près de vous Je suis heu -
rall
rall
f

C
 - reu - se ah! je suis heu - reu - se Eh mais j'y
 L
 - reux au - près de vous je suis heu - reux
dim.
pp
 Tempo.

pen - se et no - tre let - tre Vous ou - bli - ez peut
Et nos ser - ments

ê - tre J'ou - bli - ais com - me
Nous ne de - vous plus nous re - voir

vous J'ai la tête un peu folle Il faut te - nir notre pa - role Al -

rall. **1^o Tempo.** **L.F. 110.**
- lons sé - pa - rons nous adieu mon - sieur bon - soir Au re - voir - au re -
sûrez le chant

1a
C

mais non pas au re - voir Vous ou bli - ez tou - jours al - lons sé - pa - rons

L

- voir

1a
C

nous bon - soir Al - lons sé - pa - rons nous bon - soir ——— Nous ne de -

L

Al - lons sé - pa - rons nous bon - soir ——— sé - -

1a
C

- vons plus nous re - voir bon - soir bon - soir ———

L

- pa - rons - - nous bon - soir bon - soir ———

S.
bon - soir

A.
bon - soir

poco rall

pp

COLOMBINE. Madame est toute rouge:

Monsieur Lelio tout je ne sais comment. Ah! notre amour parlera bientôt bon français

Allegro vivo.

ff

Rideau.

8

Ped.

Ped. ♪

Ped. ♪

Ped. ♪

Ped

Fin du
1^{er} Acte.

ACTE II

ENTR'ACTE.

Andantino. 84 = ♩

PIANO.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕


Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

les 2 Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Ped. ⊕ *rall.* *pp* *ff* *Mod^{lo}* *Rideau.* *Enchainez*

CHANSON

N. 8.

All.^o non troppo. 104 = 

COLOMBINE

PIANO

ff





COLOM.

Chacun con - nait de Co - lom - bi - ne Le pied fri - pon -



pp



c

Son grand œil noir sa voix mu - ti - ne Son court ju - pon

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

c

On voit rô - der près de la bel - le Tous les gar - çons

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern.

c

Mais el - le ré - pond la cru - el - le Par ses chan - sons

poco rall. *a tempo.*

suivrez. *pp*

The third system includes tempo and dynamic markings. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The system ends with a key signature change to G minor.

c

Co - lom - bine est gen - til - le Cha - cun i - ci vous le di -

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern.

allarg. *tempo.*

ra — Co — lom — bine est gen — til — le Cha — cun i — ci vous le di —

suivrez. *tempo.*

ra — Ah! la drôle de fil — le —

ah! la drôle de fil — le — la — la —

cresc. *pressez un peu.*

ff. rec.

ff.

C

Quand vient le di - manche à la

pp

C

fè - te el - le s'en va ———— On dit tout bas quelle est co -

C

-quet - te re gar - dez là ———— Mais tant pis pour qui s'en ap -

C

-proche un peu trop près ———— La main sort vi - te de sa

sf

poco rall. *tempo.*

po _ che gare aux souf _ flets Co _ lom _ bine est gen _

suivez. *pp*

allarg.

_ til _ le Cha_cun i _ ci vous le di _ ra Co _ lom _ bine est gen _

col canto.

tempo.

_ til _ le Chacun i _ ci vous le di _ ra Ab! la drò_le de

tempo.

fil _ le Ab! la drò_le de fil _ le

la la

crese *pressoz.*

C

ff ^{sec.}

ff Un peu retenu.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a melodic line in the treble clef and a supporting bass line in the bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The system contains four measures.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a more active treble clef line with eighth-note patterns and a bass line with sustained chords. The dynamic marking *pp* (pianissimo) is present in the second measure of the bass line. The system contains five measures.

Third system of musical notation, showing a melodic line in the treble clef and a bass line with long, sustained notes. The system contains five measures.

Fourth system of musical notation, featuring a treble clef line with eighth-note patterns and a bass line with long, sustained notes. The system contains five measures.

Fifth system of musical notation, including the instruction *sempre dim.* (sempre diminuendo) in the treble clef line. The system contains five measures.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. It features a treble clef line with sustained notes and a bass line with a rhythmic pattern of eighth notes. The system contains five measures.

DUO

N. 9.

tr.p. Que le ciel vous assiste.

All.^o moderato 100 = ♩

COLOMBINE.

ARLEQUIN.

PIANO.

Par la Mar-di! je t'ai -

All.^o moderato 100 = ♩

ff

mf

A

-me Et j'en suis en co - lè - re Et j'en suis en co -

p

f

p

A

-lè - re Eh! mais lais-se moi fai-re tiens

f

p

A

Tiens mon chien d'amour s'en i - ra Mon chien d'amour s'en i - ra Tu ver - ras

COLOM.

Ah! pauvre a - mi qu'oi que tu fas ses Malgré tes

A

va tu ver - ras va

pp

C

cris et tes me - na - ces Ja - mais ja - mais ton cœur ne gué - ri -

C

-ra Jamais ja - mais ton cœur ne gué - ri - ra

A

C'est ce que l'on ver -

p

C
 cœur cet - te chan - son

A
 J'aurai la rouge tro - _ gue Et le nez qui bour -

C
 Et le nez qui bour - geo - _ _ ne Ah! ah!

A
 - geo - _ _ ne

tempo,

C
 ah! ah! ah! ah! Que tu se - ras jo - li gar - çon

A
 Au ca - ba -

A
 - ret en en - ra - geant Je veux jou - er tout mon ar - gent A la boule, au pi -

cresc.

Tu te ru_i - ne - ras

_quet, An mail ou bien aux quil - les J'embrasse_rai les

cresc.

Ah! ah! ah! pauvre gar - çon Je sais par

fil - les les fil - les

tr

pp

ARLE.

cœur cet - te chan - son S'il le faut sans miséri - cor - de Choisis

f

_saut n_une bonne cor - de Et tant tant je ser - re - rai Que je m'etrangle -

C
A

Quoi tu t'étran_gle - ras -
-rai je m'étran_gle - rai Je m'étran_gle -

f *p* *f*

COLOM.

A

-rai Ah! pauvre a - mi qu'oi que tu fas_ses Malgré tes cris et tes me -

pp

C

-na - ces Jamais ja - mais ton cœur ne gué - ri - ra Ja - mais ja -

C
A

-mais ton cœur ne gué - ri ra Ce que l'on ver -
C'est ce que l'on ver - ra

animé.

C *_ra* Ce que l'on ver - ra Oui dà c'est

A C'est ce que l'on ver - ra Oui dà c'est

crese.

sf

C ce que l'on ver - ra C'est ce que l'on ver -

A ce que l'on ver - ra C'est ce que l'on ver -


sf

C *_ra*

A *ra*

N^o 10.

RÉP. Aurais-tu raison.

Andantino. 76 = 

LA COMTESSE.

PIANO.



The musical score consists of four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Andantino' with a metronome marking of 76 = quarter note. The vocal line is for 'LA COMTESSE' and the piano part is for 'PIANO'. The lyrics are: 'En ve_nant i_ci Co_lom_bi_ne J'étais triste et je sou_pi_rais Ah! Tu deman_dais ce que j'a_vais Quelque fois notre cœur de_vine Ah! Au_rais-tu rai_'. The piano accompaniment features a steady bass line and a more active treble line with chords and arpeggios. Pedal markings 'Péd.' and circled plus signs are present below the piano part in each system.

En ve_nant i_ci Co_lom_bi_ne J'étais

triste et je sou_pi_rais Ah! Tu deman_dais ce que j'a_vais

Quelque fois notre cœur de_vine Ah! Au_rais-tu rai_

Péd. ⊕ Péd. ⊕ Péd. ⊕ Péd. ⊕

Péd. ⊕ Péd. ⊕ Péd. ⊕ Péd. ⊕

Péd. ⊕ Péd. ⊕ Péd. ⊕ Péd. ⊕

la C
 _ son Co - lom - bine an - rais - tu - rai - son

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

la C
rall. Est - ce que j'aime - rais Est - ce que j'aime - rais? *tempo.*

pp *cresc.*

Ped. ⊕ Ped. ⊕

la C
un peu animé. Ma - dou - leur é - fait

f *dim.* *pp*

la C
 vi - ve Sans sa - voir pourquoi ni com - ment J'a -

Ped. ⊕ Ped. ⊕

la C

vais comme un pres_sen_ti - ment Du mal - heur qui m'ar -

Péd. ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕

la C

- ri - ve C'é - tait comme un pres_sen_ti -

Péd. ⊕

la C

rall.

- ment C'é - tait comme un pres_sen_ti - ment Ah!

cel canto.

pp *tempo*

En ve - nant i - ci Co - lom - bi - ne J'é - tais

Péd. ⊕ Ped ⊕

la C

triste et je soupi_rais Ah! Tu deman_dais ce que j'a_vais Quelque

Péd. ⊕ Péd. ⊕ Péd. ⊕ Péd. ⊕ Péd. ⊕

la C

fois notre cœur de _vi_ne Ah! Aurais-tu rai_son Colom_bine Aurais

Péd. ⊕ Péd. ⊕ Péd. ⊕ Péd. ⊕

la C

tu rai_son est ce que j'aime _rais — est - ce que j'ai_me -

rall.

pp

Péd. ⊕ Péd. ⊕ Péd. ⊕ Péd. ⊕

la C

_rais?

rall.

sf

p

QUATUOR ET MÉLODIE.

RÉP: Des injures à
un portrait.

N° 11.

MÉLODRAME.

LA COMTESSE.

COLOMBINE.

LELIO.

ARLEQUIN.

ARLEQUIN.

COLOMBINE.

Tenez regardez le voilà qui vient de ce côté Il se fâche contre le visage de Madame.

PIANO.

ARL.

COL.

Il le querelle tant qu'il peut Il le menace en mettant de bons gros soupirs au bout des mots qu'il dit:

LA COMTESSE.

c'est à mourir de rire de le voir faire. Mais Colombine je ne peux pas lui laisser mon portrait

LA COMTESSE.

Andantino (♩ = 104)

Musical notation for La Comtesse's vocal line, starting with a rest followed by the lyrics: Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

COLOMBINE.

Musical notation for Colombine's vocal line, starting with a rest followed by the lyrics: Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ARLEQUIN.

Musical notation for Arlequin's vocal line, starting with a rest followed by the lyrics: Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

COL. Soyez tranquille madame

Andantino (♩ = 104)

Musical notation for the piano accompaniment, including the vocal line for Colombine and the piano accompaniment.

La C. ah! Sous la feuil - lé - e ca - chons nous ah! ah! ah!

C. ah! Sous la feuil - lé - e ca - chons nous ah! ah! ah!

A. ah! Sous la feuil - lé - e ca - chez vous ah! ah! ah!

Musical notation for the piano accompaniment corresponding to the first system of lyrics.

La C. ah! ah! ah! ah! ah! Sous la feuil - lé - e ca - chons nous

C. ah! ah! ah! ah! ah! Sous la feuil - lé - e ca - chons nous

A. ah! ah! ah! ah! ah! Sous la feuil - lé - e ca - chons nous

Musical notation for the piano accompaniment, ending with a *pall.* marking.

Plus lent $\bullet = 72$

LELIO.

p
 Voi-ci le temps du re - nouveau Tout renaît plus clair

 $\bullet = 72$ *p*

Ped

Ped

Ped

et plus beau Moi seul je reste a - vec ma poi - ne

Ped

Ped

Parmi les fleurs des é - glantiers Parmi les buissons des sentiers

Ped

Ped

Ped

Ped

— Les oiseaux chantent dans la plai - ne Moi seul je reste — avec ma

Ped

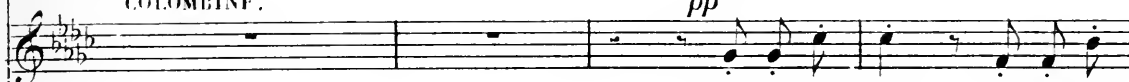
1^o Tempo.*pp*

LA COMTESSE.



Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

COLOMBINE.

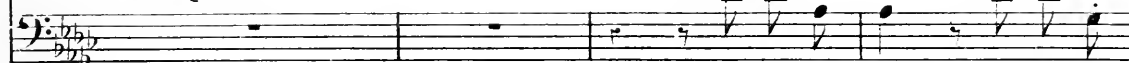
pp

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

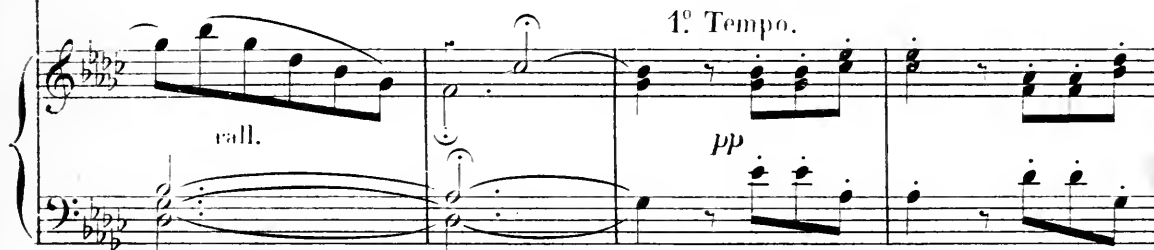


pei - ne a - vec ma pei - ne

ARLIQUIN.

pp

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

1^o Tempo.

ah! laissons le seul é - loi - gnons nous Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!



ah! laissons le seul é - loi - gnons nous Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!



Je res - te seul a - vec ma pei - ne



ah! laissez le seul é - loi - guez vous Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!



C. Ah! laissons le seul é - loi - gnons nous é - loi - gnons
 C. Ah! laissons le seul é - loi - gnons nous é - loi - gnons
 L. Je res - te seul a - vec ma pei - ne a - vec ma
 A. Ah! laissez le seul é - loi - gnez vous é - loi - gnons

C. nous.
 C. nous.
 L. pei - ne.
 A. nous.

(On parle)

Allegro.

 Ah! je suis un homme
 sans jugement.

B. CHANSON.

Allegro. $\text{♩} = 144$

ARLEQUIN.

J'allais cueillir de l'herbe de l'herbe au cresson glin

PIANO.

A. *f* *pp* *f*

glin Ya - vait une fon - tai - ne j'y suis tombée au fond pe -

LILLO.

A. *pp* *pp*

Je devrais pou- tant faire toutes les femmes. La Jeanne - ton vendait du pain des figues des

- ti - te Jeanne - ton

LILLO.

A. *pp*

Dis donc Arle- quin si je m'en - fermais chez moi. Non non tu n'auras pas la Jeanne - ton la Jean-

pommes d'oeufs frais.

A.

_net_te Jeannet_te la Jean_ne - ton la Jeannet_te Jeannet_te la

A.

Jean_ne - ton Non tu n'au_ras pas la Jeanne - ton

A.

Ah!

A.

LELIO. 2^e COUPLET.

Que diable me chantes-tu là conseil-le-moi Arlequin, En ce moment il pas_se

A.

cinq ou six dra_gons glin glon Que don_nez vous la bel _ le nous

f *sf* *pp*

A.

vous reti _ re _ rons pe _ ti _ te Jean_ne _ ton

LELIO.
Il ne prend
envie d'entrer
dans un convent. La Jeanne _

f *pp*

A.

_ton vendait du pain des figues des pommes d'œufs frais.

LELIO.
Et je n'en sor_tirai de la vie.

Non

pp

A.

non tu n'an _ ras pas la Jean _ ne _ ton la Jean _ nette Jeannet _ te la

A.

Jean - ne - ton la Jean - nette Jeannet - te la Jean - ne -

A.

- ton Non tu n'au - ras pas la Jean - ne - ton

A.

Ah!

FINAL.

RÉP. A cause qu'il
ressemblait à Madame.

N° 12

Moderato. ♩ = 116

LA COMTESSE.

Quoi vous disiez ce - la

COLOMBINI.

ELLIO.

Ce coquin

ABELQUIN.

Moderato.

PIANO.

ELLIO.

là est d'une anda - ce

ABELQUIN.

Re - gar - dez le voi - là qui me -

L. Ob! le pen -

A. - na - ce - der - riè - re - vous

LA COMTESSE.

L. - dard Ex - pli - quez - vous

A. Je ju - re sur mon

A. â - me qu'il vous ai - me O - bli - gez - le Ma -

LILIO. *Tempo.*

poco rall. Ah! ce butor est d'une au -

A. - da - me de vous le di - re *Tempo.*

pp *suivez.*

COLOMBINE.

c. *da _ ce* *Je vous as _*

v. *Le voilà qui menace en _ cor regardez*

c. *_ su _ re qu'Ar _ le _ quin ne ment pas* *Je vous le*

LELIO.

Ah! c'est trop fort

c. *ju _ re je vous le ju _ re* *Il me di _ sait tout-à-l'heu _ re là*

rall. 3 *Tempo. ♩ = 96*

suivez. *pp*

c. *bas* Quand vous ca - chant en grand mystè - re Vous parliez au por -

c. *rall.*
-teur tau - tôt d'un air sé - vè - re Tau - tôt d'un air char - mant et

suivez.

a Tempo.
LA COMTESSE.

Sou - ve - nez - vous sou - ve - nez -

doix Sou - ve - nez - vous sou - ve - nez -

LELLO.

Il s'est trompé il s'est trompé

ARLEQUIN.

Sou - ve - nez - vous sou - ve - nez -

a Tempo.
Un peu animé.

C. *rall.* *Tempo.*
 -vous ah! souve - nez - vous
 C. -vous sou - ve - nez - vous En le gron - dant a - vec co - lè -
 L. il s'est trom - pé
 A. -vous sou - ve - nez - vous *Tempo.*

C. -re Comme un en - fant gronde sa mè - re Vous l'embras -

C. *rall.*
 -siez ah! souve - nez vous en Le gron - dant a - vec co - lè -

Animé.

LA COMTESSE.

Sou - ve - nez - vous

sou - ve - nez -

-re

Sou - ve - nez - vous

sou - ve - nez -

LELIO.

Il s'est trom - pé

il s'est trom - pé

ARLEQUIN.

Sou - ve - nez - vous

sou - ve - nez -

Un pen animé.

la C. *rall.* -vous ah! — souve - nez - vous *Tempo.*

C. -vous sou - ve - nez - vous Et puis toujours avec mys -

L. il s'est trom - pé

A. -vous sou - ve - nez - vous *Tempo.*

rall. *pp* *p dolce.*

C. *3*

-tè - re Vous l'a - vez pla - cé là sur vo - tre

C. cœur Arlequin l'a vu puis qu'il l'a vu

LELIO. C'est un men - teur c'est un men -

ARLEQUIN.

-teur De mes yeux vu j'en ju - re sur l'hon -

LELIO. LA COMTESSE.

Quelle effron - te - ri - e Pent - être ont - ils rai -

-neur

pp

la C.

-son cher - chez donc je vous

la C.

pri - e

LELIO.

Mais ma - da - me

COLOMBINE.

Te - nez re - gar - dez le voi -

LA COMTESSE.

C'est mon por - trait ——— c'est bien ce -

c.

-là

crese

la C.

- la
COLOMBINE.
C'est son por - trait c'est bien ce - la
ARLEQUIN.
C'est son por - trait c'est bien ce - la (1)

LELIO.
Mon a -

crescendo. *f* *sf > pp*

L.

-mour est ma seule ex - cu - se Je suis con - fus me pardon - nerez -

Ped ⊕ Ped ⊕

L.

-vous Je suis aus - si ton - te con - fu - se Et le por -

LA COMTESSE. LELIO.

crescendo.

L.

-trait le gardez - vous Quoi le portrait de la con -

LA COMTESSE.

pp

(1) à l'opéra comique on va du signe ⊕ au signe ⊕ page 116

la C.

_ si _ _ ne faut-il le rendre Colom_bi _ _ ne

COLOMBINE.

Bah!

la C.

Te _ nez mon _ sieur on vous le

C.

pardonnez à ce ja _ loux

la C.

donne _ _ on vous le don _ _ ne

LILIO.

Mon a _

cresc. *rull.* *f > pp*

LELIO.

rall.

-mour pour vous du_re - ra toute la vi -

Ped.

Ped.

Ped.

Un peu pressé.

LA COMTESSE.

A ce prix là votre cou_si - ne vous par -

Un peu pressé.

-don - ne vo_tre cou -

COLOMBINE.

Votre cou_si - ne vous par -

ARLIQUIN.

Votre cou_si - ne vous par -

f

la C. *si - ne vous par - don - ne Et*

C. *- don - ne vous par - don - ne*

A. *- don - ne vous par - don - ne*

la C. *Jeanne et nos pay - sans ces enfants at - ten - dent pour leur mari -*

p

la C. *- a - ge Je fais même avau - tage - A Co - lom -*

LELIO.

Je don - ne mille é - cus

COLOMBINE.

retenu.

la C.

la *ne* Et vous aurez rai - son Que cette gué - ri -

ARLEQUIN.

La bonne aubai - ne

All^o deciso. mou! de la chanson ♩ = 104

C.

- son Ma donné de la pei - ne

f

Ped.

LELIO.

Femmes nous é - tions de grands fous de bien grands fous

pp

ARLEQUIN.

D'être aux champs pour l'amour de vous pour l'amour de vous

COLOMBINE.

A.

Si de cha_ que femme vo_ la _ _ ge

The first system of music includes a vocal line labeled 'A.' and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics 'Si de cha_ que femme vo_ la _ _ ge'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

c.

— La _ mant allait plan_ ter planter des choux

dimin. *pp*

The second system of music includes a vocal line labeled 'c.' and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics '— La _ mant allait plan_ ter planter des choux'. The piano accompaniment includes a *dimin.* (diminuendo) marking and a *pp* (pianissimo) dynamic marking.

c.

— Par la mardi je ga_ ge que nous se_ rions condamnés

The third system of music includes a vocal line labeled 'c.' and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics '— Par la mardi je ga_ ge que nous se_ rions condamnés'. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

c.

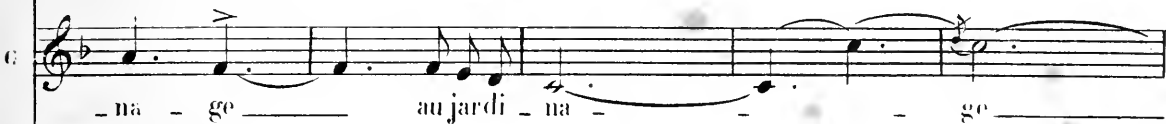
tous à travail_ ler au jar_ di_ nage à travail_ ler au jardi_

rit. *Tempo.*

suivez le chant. *Tempo.*

The fourth system of music includes a vocal line labeled 'c.' and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics 'tous à travail_ ler au jar_ di_ nage à travail_ ler au jardi_'. The piano accompaniment includes a *rit.* (ritardando) marking followed by a *Tempo.* (tempo) marking, and a *suivez le chant.* instruction.

LA COMTESSE.



LELIO.



ARLEQUIN.



1a
C. *ah!* *ah!* *ah!* (cri)

C. *ah!* *ah!* *ah!*

L. *ah!* *ah!* *ah!*

A. *ah!* *ah!* *ah!*

Bideam.